

Examiners' Report

June 2016

GCSE Russian 5RU04 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2016

Publications Code 5RU04_01_1606_ER

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2016

Introduction

Section A requires candidates to produce a short writing task in Russian (25-50 words) in response to a choice of four questions that relate to both of the prescribed themes (Media, Travel and Culture/Sport, Leisure and Work). The task is assessed for Communication and Content (10 marks) and Knowledge and Application of Language (10 marks). Section B (the longer writing task) requires candidates to produce a piece of extended writing in Russian (at least 90 words). Candidates had to choose one of four possible tasks that relate to both of the prescribed themes. Tasks offered candidates the opportunity to narrate, express opinions and justify points of view. The task is assessed for Communication and Content (15 marks), Knowledge and Application of Language (10 marks) and Accuracy of language (5 marks) and is marked out of 30. Any response that achieves a mark of 0 for Communication and Content will achieve 0 in the other sections of the mark scheme.

Question 1 (a)

Candidates were required to say what kind of music they preferred with the expectation that musical genre vocabulary would be used. The second requirement of the task was to say where the candidate had listened to music recently with an opinion about this. This gave candidates the opportunity to talk about concerts, TV, radio, internet or their journey to school.

The most successful responses fully embraced all of the required elements of the task with interesting opinions on the music that had recently been encountered. Vocabulary for music and genres was generally well known and produced.

Some candidates failed to mention their opinions of the music that they had listened to and some candidates failed to mention the genre of music and simply gave a generic essay about music. Such responses scored minimum marks for communication and content.

Stronger candidates gave full descriptions of music and a range of opinions on music ranging from the fact it helped the candidate to relax to a description of a concert that the candidate had long wanted to see. There was good use of the forms of *нравиться* in both present and past tense

Less confident candidates failed to mention the type of music that they like and listed popular singers either in non-Cyrillic form or in transliterated form.

Привет! Я обожаю музыку потому что это расслабляет
меня. Особенно мне нравится классическую музыку и
народную музыку так как я думаю что они легче
слушать чем другие ^{ложиться спать} жанры. Я обычно слушаю
музыку раньше я ~~встаю~~ ^{ложиться спать}. В прошлую субботу я поехала
в стадион, который находится в городе, с сестрой.
Мы ~~смотрим~~ ^{ли} концерт с множеством группами, по-
моему было отлично потому что я слушала
лучшие ^{эту} песни. Было весело и ~~и~~ ^{очень} приятно!
Если я могла бы, я ездила бы еще раз потому что
было весело и ~~приятно~~ ^{замечательно} захватывающее!



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has dealt fully with the requirements of the question with no ambiguity. The candidate is clearly able to narrate, describe, express opinion and expand. The response is coherent. The candidate has stated the type of music preferred and we know that the candidate has attended a concert recently and that this was an excellent experience. The candidate does not score full marks for communication and content as there are some instances of under development, such as the *я слушала лучшую песню*, which is a bit vague.

For knowledge and application of language the candidate shows a good variety of appropriate vocabulary and structures. The attempt to use more ambitious structures is fairly successful and tenses are used without ambiguity. Phonetically, the response is very secure but the candidate has not successfully manipulated *нравиться* and there is slight lack of clarity over the use of *раньше*.

Overall, this is a successfully written response.



ResultsPlus

Examiner Tip

Check verb endings carefully as this can lead to ambiguity of response.

Check spellings of vocabulary – especially cognate words.

Привет. Меня зовут Станис. Мне 15 лет. Ага
 Ага Мой дядя любит музыку («хип-хоп») и
 («дрим»). Вчера, я слушать («скан») Новый
 альбом. Это было ~~то~~ волнующий, и
 быстро, и очень весело!



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has completed most of the task with relevant information but there are some omissions and irrelevancies. The response is comprehensible overall and shows evidence of being able to go beyond a minimal response. Opinions are communicated successfully and there is an attempt to link the piece.

We are aware that the favourite genre is hip-hop and we are aware that the candidate listened to music on the new album which is an attempt to say where this was. It is clear that this occurred yesterday, although the verb has not been successfully manipulated. The candidate has given clear opinion vocabulary with *волнующий*, *быстро* and *весело*.

The candidate has generally employed an adequate range of vocabulary but has used predominantly short sentences. The use of tenses is not secure.



ResultsPlus

Examiner Tip

Check verb forms carefully. Make sure that the infinitive is only used when appropriate.

Make sure in a short response that all information is relevant.

Я НР'АВИТСЯ УТЭУ МУЗЫКА
 Я НЕ ДАВНО СЛУШАТЬ ~~АЕТ~~
 ЭТО МУЗЫКА АЕТ ДОН Я
 МЫСЛЮ ОН ВАЩ ДОБР ТАКЖЕ
 Я ВОЛЯ СЛУШАТЬ ЭТО ОН
 ОПАТЬ ПОТОМУ ОН ДОБРО



ResultsPlus

Examiner Comments

The response has conveyed little relevant information and there is much omission from the response. The response is fairly incoherent and is rarely comprehensible.

From the response we are unclear as to what genre of music the candidate likes (*Утеу*) although we do know that the candidate likes music. We can elicit that the candidate listens/has listened or will listen to music at home.

The candidate is very limited in the range of structures used and has misused the dictionary which is evident in the attempt to form the future tense *я воля слушать*.

Complete sentences are rarely used.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that the dictionary is used appropriately.

Plan out what you want to say in your response.

Question 1 (b)

This question required candidates to talk about holiday plans, with the first requirement to say what the candidate usually does on holiday.

The second part of the question required candidates to say where they will go on their next holiday and the reason for this.

This question was popular with candidates and allowed for a range of holiday specific activities to be described.

The best answers developed typical holiday tasks, with visits to the beach, tourist sites and sunbathing being popular (*пляж, достопримечательности, загорать*). A range of verbs was employed and both *любить* and *нравиться* were appropriately used.

In the second part the best responses made reference to the next holiday using the future tense. A large number of candidates used the conditional tense and these responses were less successful.

Some candidates could not be awarded the highest marks for communication and content as they did not refer to the opinion part of the question and simply listed activities that they do on holiday. Failure to refer to activities meant that a generic holiday essay was written with descriptions of journeys, weather and souvenirs. Some candidates did not pay close enough attention to the requirements of the question and a number wrote about a past holiday. This led to a lower mark being awarded for misapplied use of tenses.

The future tense was formed successfully by stronger candidates, but there were some issues with future tense formation of *ехать* being formed with *буду*. There was a lot of evidence of less secure usage of the correct verb of motion with *ехать* and *ходить* being used most frequently.

~~обычно~~ обычно я ~~я~~ люблю ездить на каникулы
 в Италию потому что я думаю что погода это
 замечательная потому что это жаркий. Также я
 обожаю культура в Италии потому что это
 счастливый. Но в будущем ~~я буду~~ я поеду в
 Америка на самолёте потому что
 обожаю ездить в пляж и я загорать потому
 что это ~~раскраси~~ забавно ~~и~~ ослаблять. Но в
 будущем я поеду в Америка на самолёте
 потому что ~~будет я буду~~ я буду смотреть
~~старые~~ олимпийские игры ~~потом~~ и это
 возбуждающий.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has produced a detailed response to the stimulus, although there are minor omissions. The response is clear and coherent and the candidate has made a good attempt to link the piece into a whole. There is some evidence of description and expansion.

The candidate has dealt clearly with the first part of the question with no ambiguity about what he/she usually does on holiday. The second part is less successful with a lack of clarity about where the next holiday will be.

There is a good variety of vocabulary and structures and tenses are successfully employed. The candidate has written some sentences where the syntax is not always correct.



ResultsPlus

Examiner Tip

Read through the response carefully to ensure that all points are addressed.

Use draft versions/notes carefully to make sure that you have used vocabulary and structures appropriately.

Привет, завтра я еду на Мальдивы. Обычно на каникулах я люблю плавать в море, загорать и любоваться на солнце. На следующий ~~каникулы~~ каникулы я хочу поехать на Мальдивы так как там тепло и уютно. Там можно играть в футбол и разные виды спорта которые мне нравятся. Надеюсь там будет прилежно. Я думаю что ~~я найду там много друзей~~ но основная причина почему я туда еду это вкусные напитки. Мне остаётся только ждать этих крутых каникул. От Лёва.



ResultsPlus Examiner Comments

This response is very detailed and fully relevant to the stimulus task. There is no ambiguity in what the candidate has written and there is clear ability to narrate, describe, express opinion and expand. The candidate has given more information than required but has not contradicted the information and it is clear what this candidate does on holiday and their reasons for the next holiday.

The knowledge and application of language is very appropriate to the task and the vocabulary is well suited to the requirements. Syntax and structures are correct.



ResultsPlus Examiner Tip

Make sure that if a longer answer is produced that it is still relevant to the task.

Keep the response in the order that the question is set for ease of checking information.

А Б В Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т Ф Х Ц Ч ^{собираюсь.}

Indicate which task you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new task with a cross ☒.

Chosen task:

(a)	(b)	(c)	(d)
☒	☒	☒	☒

Б.

~~ПРИВЕТ!~~ ПРИВЕТЫ! КАК у ^{тебя} дела?
Я ^БСАБИРАУСЬ ЕХАТЬ В ЕСПАНИУ С
МОИМИ ДРУЗАМИ И РАДИТЕЛЕМИ. В
ЕСПАНИЕ Я САБИРАУСЬ ПЛАВАТЬ НА
МОРИЕ, ХАДИТЬ В РЕСТОРАНЫ, ИДИТИ В
ГОРЫ. И: Я ~~оцен~~ ОЧЕНЬ ~~хоро~~ хатцы
Плавать на ~~мор~~ Балнамы.

Я собираюсь ехать через тридцать два
дней и буду очень шашливая как-то. А
мы будем в ЕЦЗамь.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate has written a comprehensible response to the stimulus but there are omissions. The candidate has endeavoured to link the response with some success. It is clear from the information given what the candidate intends to do on a future holiday.

Despite spelling inconsistency in the first part of the response the candidate shows some ability to manipulate structures successfully and has used compound verbs well.

The lack of response to the requirement about what the candidate usually likes to do in holiday leads to a lower mark for communication and content as well as limiting the required use of tenses.



ResultsPlus Examiner Tip

Check that each part of the questions has been dealt with equally.

Use a dictionary to check spellings and to avoid phonetic spelling.

Question 1 (c)

Candidates were required in the first instance to mention what they usually do at the weekend. The second part of the question required candidates to refer to something that they will do on a future weekend and the reason for this.

The best responses dealt with both elements of the question fully and referred to more than one weekend activity. Adverbs of frequency *часто* and *обычно* were used successfully to ensure that candidates were making specific reference to the question. Stronger candidates gave convincing reasons for the choice of a future weekend activity.

Days out and sporting activities were the most commonly described future planned events.

Some candidates referred to either *суббота* or *воскресенье* and *выходные* was not widely used amongst less secure candidates. Less secure responses did not refer to the weekend at all and there were some instances of generic free time essays. These responses could not score highly for communication and content. Some candidates did not address the requirement of the question and wrote about a past weekend. This had an impact on the mark for communication and content as well as knowledge and application of language.

The least convincing responses were in the form of generic essays about free-time activities.

Sport, shopping and going out vocabulary was well known and there was evidence of good dictionary usage.

Из-за того что я учусь в довольно большом интернате у нас много заметей даже в выходные. Проки заканчиваются в полдень в субботу и после этого я хожу в центр города с подругами. В воскресенье я ~~отдыхаю~~ ^{отдыхаю}. В следующее выходные я надеюсь что я поеду в Лондон с родителями и с моими братьями. Мы похоем по магазинам и может быть сходим в ресторан.



ResultsPlus Examiner Comments

This candidate has demonstrated the ability to write an unambiguous and fully relevant response. The candidate has linked the piece very successfully and it is clear that the candidate can describe, narrate and expand.

The candidate has given good information about what a typical weekend involves and has related this to the real experience of boarding school. It is also clear what the candidate will do on a future weekend.

The knowledge and application of language is very appropriate and there is evidence of good vocabulary in line with the task requirements. Tenses are used appropriately and well. Minor spelling errors do not impede comprehension of the task.



ResultsPlus Examiner Tip

Try to make the response relevant to your own life as this will involve more familiar vocabulary.

Use the verb tables in the dictionary to verify correct forms.

Я одобряю упрям и пыл. Я
 так очень много натамб в бассейне
 с грызалью нонды что это актуально.
 Через Hegello, я хотел бы
 слышать в музыка и голле с Маллой
 нонды что я нежно чинато
 огибаю.



ResultsPlus

Examiner Comments

This candidate has demonstrated clear ability to use language, vocabulary and structures well. The candidate has good ability to manipulate different tenses and is at ease with subordination.

Ambitious structures are used well and successfully. The candidate has used the conditional tense well but the question asks for the future to be used. This use of tense does change slightly the requirement of the task.

The candidate has covered the main points of the stimulus but there are major omissions. The candidate has written a generic essay about free time activities without relating these to what (s) he does at the weekend. There is also an omission in not saying what the candidate will do on a future weekend.



ResultsPlus

Examiner Tip

Check that every part of the question has been answered. Key words from the question must be communicated.

Make sure that the tenses match to those asked for in the stimulus.

Question 1 (d)

This question was the least commonly answered from Section A. Candidates were required in the first instance to talk about which sports they do with their friends at school.

The second part of the question required candidates to talk about a sport in which they had participated recently and the reason for this.

The most successful responses dealt fully with the requirements of the task. Stronger candidates made sure that they referred to sports in the plural and some impressive responses talked about the sports that friends participate in. Stronger candidates also used the past tense successfully to mention a previous sport, with good reasons being given – ranging from health benefits to competitions.

Less strong responses missed out the school requirement of the task and gave a list of sports that they do. Some candidates also could not be awarded full marks for communication and content by only mentioning one sport. Some candidates misread the task and talked about a sport that they will play in the future. Some candidates found difficulty in manipulation of the third person form of the present tense in response to sports that their friends do and there was a surprising number of responses with third person subject with first person verb form. A surprising number of candidates do not use the verb *заниматься* but stick to the less authentic *делать* to describe a sport they play.

Sport vocabulary was well used and *потому, что* was used appropriately. Many candidates show sound ability to justify reasons using this structure.

Спорт!

Я обожаю заниматься спортом. Мы с друзьями играем в хоккей и в теннис в школьной команде. Вчера я плавала потому что я хочу быть здоровая и хорошую форму. Также мне нравится плавать



ResultsPlus Examiner Comments

This response is very detailed and fully relevant. The candidate has demonstrated that it is possible to write such a response close to the 25 word total. The question asks for between 25 and 50 words. There is no ambiguity in the response and it has been skilfully linked to the stimulus requirement. The response is pleasant to read and the candidate has balanced the two bullet points well.

The vocabulary and structures used are appropriate to the task and the candidate has used some complex items *заниматься, мы с друзьями, мне нравится, школьной команде*.



ResultsPlus Examiner Tip

Consider the 25-50 word limit and write a response to this length. There is less likely to be irrelevancy in such a response.

Try to use an example of non-first person form.

Обесчюно, мес с друзьями играем
в теннис в школе. Я люблю теннис
потому, что это хорошо для
здоровья ~~и интереснее чем~~
~~футбол, который я думаю~~
~~очень скучно~~. Вчера, я занималась
гольфом потому, что мой папа
думает, что это весело, но
я думала, что было ужасно!
В будущем, я хотела бы
играть в хоккей потому, что
я думаю, что будет классно.



ResultsPlus

Examiner Comments

This response demonstrates clear ability to use relevant and appropriate vocabulary and structures. More complex items and different tenses are employed appropriately and effectively. The candidate has made a good attempt to produce longer, fluent sentences with ease.

For communication and content the candidate has written a detailed response to the stimulus with minor omissions. The response is well linked although there is some irrelevance at the end with the description of the sport that the candidate would like to do in the future. The candidate has not dealt with the need to say which sports in the plural that she does in school. It is important that the question is read carefully to pick up on the subtleties of the task.



ResultsPlus

Examiner Tip

Read the question and underline/ highlight the relevant points.

Make sure that the response answers fully the stimulus. Beware writing information that is not asked for.

я играю в футбол, теннис и настольный
 в волейбол. я играю в футбол с друзьями
 я играю в теннис в свободное
 время. я ~~играю~~ ^{играю} в теннис с
 папой и братом и я люблю теннис
 потому что это очень весело и
 интересно.



ResultsPlus Examiner Comments

This is a detailed response to the stimulus with minor omissions. The response is clear and coherent with only occasional lapses. It is clear which sports the candidate plays in school but the use of the word *но* makes it uncertain whether the friends do these sports in school as well or whether the candidate simply plays football with friends in free time. The candidate has made a good attempt to expand points with relevant vocabulary and structures.

The past tense element of the stimulus is less well developed and the unclear handwriting makes the ending of *играть* less secure. The candidate is at ease with subordination and has attempted to expand sentences.



ResultsPlus Examiner Tip

Check handwritten forms of verb endings for the correct ending.

Make sure that reasons are given when required.

Question 2 (a)

This question was the least popular choice amongst candidates in section B.

Candidates were required to describe a local attraction and to describe what they had done on a day out to this attraction.

Candidates were also required to describe plans for a future day out. Candidates were guided by the question to use a full range of tenses in their response in order to achieve the best possible marks for knowledge and application of language.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay with equal weighting being given to each part of the task.

Stronger responses described fully what the attraction actually was. Candidates described a range of places from castles, monuments and galleries to more contemporary destinations, such as stadia and shopping centres. The best answers fully described what had been done on the day out with complete descriptions of journeys and the weather. Stronger answers also used the future tense well to describe a future day out with reasons for that choice.

Less convincing answers merely listed the activities without any description of the attraction itself. Candidates also scored less well for communication and content by failing to describe the attraction specifically, but simply described a town. There were occasions when the future day out concept was not dealt with appropriately and candidates wrote about a two week holiday to come.

The past tense was generally well used in the description of the day out, although adjectives were less successfully manipulated with many being kept in the adverb form. There was evidence of good vocabulary knowledge within this topic.

Три недели назад я был в музее с друзьями
 в центре города. К сожалению шёл дождь и дул
 ветер но мы обожили день. Музей был на Холодную
 война у мы смотрели фильм и читали ~~информацию~~
 информации ~~на предмете~~ конфликте. На обед мы
 ходили в ресторане. Я ел пиццу с сыром и я ~~ду~~
 Не помню, но я думаю что мои друзья ели
 пиццу также и мы пили воду. Я считал что
 выставка была фантастическая. ~~III~~
 На будущей неделе мои друзья и я решили
 быть в концерте в деревне потому что мы обожаем
 поп-музыку и иногда музей это скучно. (93)



ResultsPlus

Examiner Comments

This response is a good attempt to write close to the word limit of 90 words. The candidate has written a detailed and fully relevant response to the stimulus. The candidate has described the museum and what he did on a visit there. The candidate has also clearly described a future day out, although this could be developed further as this is only 23 words. The candidate has shown a clear ability to narrate, describe, express opinions and expand and the piece is well linked and logical. The piece is coherent and pleasant to read.

The vocabulary and structures are appropriate and a wide range have been used for the task. There are also good attempts to use ambitious structures. The candidate has not used the future tense but has used *решили* to introduce future intention. The response is highly accurate throughout and the candidate is secure when using more complex language.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that the response is balanced across the task. Divide the response into three parts with equal time given to each.

Make sure that you use a range of tenses and check that past, present and future are used appropriately.

В прошлую субботу я ездил на ~~стадион~~
стадион чтобы смотреть футбольный матч.
Пам, 'Манчестер Юнайтед' встретил
Норвич 'Ливерпуль'. Это ~~было~~ было
~~отличным~~ отличный матч, А лучше чем
последний раз я ездил на стадион. К³⁰
Составлено тогда была модная и было
мужанно. Я думаю что смотреть матч
на стадионе лучше чем смотреть
фильм в кино.⁵⁰ Я хотел бы ездить
на стадион каждую неделю потому,

Что я собираюсь⁶².

В будущем, я хотел бы ездить
в Лондон с моей семьей. Там, я буду⁷⁶
увидеть достопримечательностей и
посещать много ~~и~~ музеев потому что,
что я интересуюсь наукой и
английской культурой.⁹⁰



ResultsPlus Examiner Comments

This is a detailed response to the stimulus but there are omissions. The candidate has described what they did at the local attraction (football stadium) and has clearly described how (s)he intends to spend a day out in the future. The candidate has not described the attraction other than describing the weather there. The response uses description, opinion and expansion well and it is reasonably linked into a whole.

There is a good variety of appropriate vocabulary and structures and ambitious structures are used with a fair measure of success. The candidate is at ease with subordination. The language is generally accurate and there is some impressive use of case endings. The accuracy is more variable in tense usage and the one use of future tense is inaccurately communicated я буду увидет.



ResultsPlus Examiner Tip

Read the question carefully to check what the essential elements are and then structure the essay to fit this.

Check that tense usage is consistently accurate.

На субботу, я ходил местный «Национальный парк» ~~на~~ природный парк так как я люблю природу. Я ходил с семьей и мы гуляли среди деревьев и растений и цветов так как мы думаем что природа очень красивая. Мы думаем что местный «Национальный парк» ^{или парк} было очень хорошо для все люди любить природу.

В будущем, мой друг, ходить в «Челленджер Халф-марафон» так как это хорошо для здоровья и очень весело делать. Также, мой друг, детально прикинуть участие - я буду рекомендовать «Челленджер Халф-марафон» для все люди любить упражнение. «Халф-марафон» в город и спектакль ~~на~~ ^в ~~до~~ ^{до} же мы на город.



ResultsPlus

Examiner Comments

This is a fair attempt by the candidate to complete most of the task. There has been a good attempt to convey relevant information and the response is comprehensible overall with some lapses. The candidate can clearly go beyond a minimal response and has begun to expand ideas and express opinions. There has been an attempt to link the piece into a whole. It is clear that the candidate is describing *природный парк* but the candidate does not give a full description of this and the transliteration of "national trust" is unclear. The candidate has made an attempt to describe what (s) he did there and we know how they intend to spend a future day out.

The vocabulary and structures are adequate to the task and syntax is correct in shorter sentences. There is some ambiguity in tenses usage and some issue with sequences such as *я ходил*

to *мы гуляем* (*sic*).

There are some examples of subordination (*так как*).

There are a fair number of errors in language but communication is unaffected overall. The work is more accurate than inaccurate.



ResultsPlus

Examiner Tip

Do not transliterate actual words. Transliteration should only be used in proper names.

Check sequences of tenses.

Question 2 (b)

For this question candidates were required to write about their television viewing habits. Candidates had to say how often they watch television as well as describing a favourite programme that they had seen. Finally, candidates were required to talk about something that they will watch in the future. The question guided candidates to use present, past and future tenses to give a full and convincing response. A balanced essay scored the highest marks for communication and content.

The strongest responses dealt convincingly with all elements of the question. Strong responses used the present tense to describe current viewing habits with many good responses saying that they could not currently watch a lot of television due to school commitments. Several strong responses also stated that they prefer to watch television differently and described the habit of watching programmes online. Strong responses also stated that a programme had been watched recently with convincing descriptions of the programme given. Some candidates described the programme with convincing use of the present tense. The best responses also gave full reasons for watching a different programme in the future.

A wide range of vocabulary with adjectives to elaborate was evident from stronger candidates. Reasons for watching or not watching television were impressive from stronger candidates.

Less convincing responses did not show evidence of a balanced essay and some candidates failed to give information about how frequently they watch television. A number of candidates described a film that they had seen and mentioning a trip to the cinema meant that candidates could not score fully for communication and content as they failed to mention relevant information.

Television programme vocabulary was generally well used and first person future tense usage was sound.

обычно, я смотрю телевизор ~~передача~~
каждый день для 1 час, ~~в~~ вечером. Мой
брат смотрит телевизор каждый день
для 1 час. в вечером, с моей семьей.

вчера, я смотрел «BIG BBC Referendum Debate»
~~с моей семьей~~ было передача с моей
семьей. было очень ~~не~~ интересно и
хорошо смотреть. Мой брат думал,
что было скучно так как он не любил
политика передача.

сегодня, я хочу смотреть «Referendum Results»
передача так как я думаю, что это
будет ~~очень~~ интересно и волнующий. мой брат
~~моя~~ мама думает, что это будет
скучно, так как она думает ~~что~~ ^{политике} скучные.
мой брат хочет смотреть спортивные ~~и~~
передачи, так как он любит спорт, он думает,
что это ~~хорошо~~ спорт хорошо для здоровья.

1* было



ResultsPlus

Examiner Comments

This is a detailed response to the stimulus although there are some omissions. It is clear how frequently the candidate watches television with some expansion to mention family viewing habits. The candidate has not mentioned a favourite TV programme but has described a recently watched programme. The candidate has also not mentioned which programme will be watched but this is inferred with the use of *я хочу*. The response is clear and coherent with occasional lapses. The candidate has demonstrated some ability to describe and give opinions.

There is a good variety of vocabulary and structures relevant to the topic of television. The candidate has endeavoured to use ambitious structures but there are inconsistencies with the use of the present tense when the candidate moves away from first person. This is not an issue in past tense. The candidate is at ease with the subordination. The language used is generally accurate and there is evidence of correct tense usage.



ResultsPlus

Examiner Tip

Review use of present tense when not using first person singular.

Check that each element of the task has been addressed.

Привет Артём.

Я думаю что я ~~и~~ смотрю телевизор где-то час в день ~~и~~ и три раза в неделю. Я не слишком увлекаюсь телевизором так как ~~я~~ ~~я~~ всегда занята.

Но я очень люблю сериалы. Если я вижу интересный сериал, я обязательно должна его закончить.

А ещё я смотрела телепрограмму под названием 'Каникулы в Мексике.' Это моя любимая программа. В ней, собирают около десяти молодых парней и девушек на выигр в Мексике, что-бы они состязались за ~~и~~ главный приз, один миллион рублей.

В будущем время я очень хочу ~~и~~ посмотреть телепрограмму, ~~и~~ под названием 'Дом 2'.

Эту программу мне рекомендовали много раз и все говорят ~~и~~ что она очень интересная.

Бота



ResultsPlus

Examiner Comments

This is a very detailed and fully relevant response to the stimulus. The candidate has written a coherent, unambiguous response that is pleasant to read. There is a clear ability to narrate and expand and this is demonstrated in the description of the favourite programme.

The vocabulary and structures used are wide ranging and there are examples of complex items. The candidate uses the more complex language consistently. There is a clear ability to manipulate the language and to produce longer, fluent sentences.

The candidate has not developed the use of the future tense and uses *я хочу* to communicate future intention. The work is not faultless but there is a high level of accuracy.



ResultsPlus

Examiner Tip

Use a range of tenses consistently to guarantee maximum marks for knowledge and application of language.

Try to develop each of the required bullet points to gain maximum marks for communication and content.

Дорогая Елена,
Спасибо за ваше ^{электронное} письмо. Я была рада снова ^{тебе} услышать о тебе. Хотела тебе сообщить, ~~какие~~ какие телевизионные ~~программы~~ ^{программы} программы я ~~люблю~~ ^{люблю} смотреть.

Я только иногда сижу перед телевизором, потому что у меня мало свободного времени. Мне больше ~~нравится~~ ^{нравится} заниматься ~~занятия~~ на скрипке или читать книгу.

Тем не менее, моя любимая ^{телевизионная} программа ~~называется~~ называется 'Природный Мир'. Очень люблю ее смотреть потому что я интересуюсь природой и биологией. Я смотрю эту программу каждую ~~неделю~~ ^{неделю} субботу вечером.

В будущем, я планирую смотреть ^{интересная} интересные документальные фильмы о жизни Чайковского, потому что я обожаю ~~классическую~~ классическую музыку.

Ждем на скорый ответ,
Жаня



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate has made an attempt to respond to the entire stimulus but there are minor omissions. The candidate has expended the total word count for the response by adding irrelevant information at the beginning and at the end. It is clearly communicated how frequently the candidate watches television and what is the favourite programme. The candidate has described these points well. The future tense element is less clearly developed and the use of *я планирую* has inferred the future part.

The candidate has used very accurate language and has demonstrated consistently good spelling and manipulation of language. The vocabulary and structures are easily appropriate and relevant to the task but the lack of past and future tense mean that the candidate cannot access maximum marks for knowledge and application of language.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that the word count for each section supports the requirements of the task. Do not include salutations in the total.

Check that a range of tenses have been employed. Without these it is not possible to access the highest marks for knowledge and application of language.

Question 2 (c)

This question was a popular choice amongst candidates who had clearly prepared well for a question on the topic of healthy lifestyle and the question was structured in a way to guide candidates to appropriate use of past, present and future tenses.

Candidates were required to give their views on lifestyle. In the first instance candidates had to describe whether young people think that health issues are important. Candidates also had to give information on what they had done recently to be healthy. Finally candidates were expected to say what they will not do in order to continue to lead a healthy lifestyle.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay with equal weighting being given to each part of the task. Stronger candidates wrote convincingly in the present to give the thoughts of what importance young people attach to health. There were some impressive examples of candidates who described the negative habits of a range of young people to back up their arguments. Vocabulary for smoking, drinking, drug use and over reliance on modern technology was equally employed. Stronger candidates also used the past tense well to give a specific example of what they had done recently. Some candidates used the present tense convincingly to describe what they had started to do and continued to do. The best responses used the negative form of the future tense to say that they will not smoke, drink or take drugs.

Less convincing responses did not fully deal with all elements of the task. Less capable candidates could write about what they had done in the past but had more difficulty in saying what young people think and do. The use of non-first person forms of the present tense is less secure amongst less competent candidates.

It was clear that some candidates had failed to take on board the requirement to say what they will NOT do in the future. Saying that the candidate intended to run and eat salad meant that full marks could not be given for communication and content.

Some candidates, and even some very strong knowledge and application of language and accurate responses, wrote an article giving health advice. This generic type of essay failed to respond to the specific requirement of the question and meant that candidates lost marks for communication and content.

This question highlighted some inconsistency in the use of the future tense and that there are a high number of candidates who struggle to manipulate from first to third person.

Candidates showed good ability to use vocabulary relating to health.

~~привет~~, здравствуйте,

~~я буду говорить о этом~~
вообще,

я считаю что, молодые люди не думают что
здоровье очень важно потому что много молодые
люди курят и принимают наркотики на вечеринках.
может быть что они не знают что ~~и курить, это~~
это очень плохо для ~~здоровья~~ здоровья. на пример,
курить очень опасно, потому что курить вредит
легкие и приводит к раку ~~на легких это~~
это ужасный!

однако, и много молодые люди играют в
теннис и занимаются разные спортом чтобы
быть в форме. некоторые молодые люди не
пьют алкоголь, это ~~очень~~ отличный!
кажется

мне ~~кажется~~, что здоровье очень важно?

я люблю заниматься спортом, на пример
~~и нетбол зимой я и три раза в неделю, на~~
пример нетбол по вторникам я бегаю с
~~сестрами~~ сестрами чтобы быть в форме зимой
я, ^{мы} не ~~то~~ ^{бегаем} ~~бегаю~~, потому что это слишком
холодно, но ~~я~~ мы ездим кататься на лыжах в
Австрию! вчера я бежала в марафоне, я
~~было очень весело~~ с друзьями, было очень
весело!

В будущем я не буду курить,
 принимать наркотики, ^{или} ~~пить~~ пить. Я не
 буду ездить в школе на машине, я буду
~~пойду~~ пойду пешком это хорошо для здоровья
 и также помогает ~~океан~~ окружающей среде.
 Я не буду есть ~~жирной~~ ^{жирной} еду, потому что
 я хочу есть сбалансированную диету, с мясом,
 белком и водой.



ResultsPlus Examiner Comments

This is a very detailed and fully relevant response to the stimulus. The candidate has considered the three parts of the stimulus and balanced the response accordingly. It is clear that the candidate has considered the views of young people to health and this has been expanded accordingly. The candidate has also taken on board the future requirement to describe something that she will NOT do rather than listing what she will do. The candidate has also described what she has done recently to support a healthy lifestyle but has also used a present continuous to describe this.

There is a wide range of appropriate vocabulary and structures including some complex items. Tenses are used consistently and there is sufficient use of the future to allow the error with *буду пойдет* to be seen as a one-off error. The work is very accurate throughout and language is consistently well manipulated.



ResultsPlus Examiner Tip

Write a balanced essay that covers all of the points.

Even if the present continuous is used try to incorporate examples of past tense as well.

Привет. Молодой люди думает, что здоровье
 проблемы это не важно так, как они
 спортивная и здоровый. На прошлой
 субботы я купила спортивный зал
 потому, что это полезный. На прошлой
 неделе я также начала новый диету
 так, как я ~~хочу~~ ~~я~~ хочу оставаться
 в форме. В будущем я не буду отдыхать
 в мой свободная часть и я буду играть
 спортивно больше часть. Также в будущем я
 не буду кушать картофель - жир так, как
 это не хорошая для здоровья. В прошлом
 году я ела жир еда, в следующем
 году я буду кушать здоровый еда, салат,
 и фрукты и я буду пить сок и
 вода. А потому, что это полезный.



ResultsPlus Examiner Comments

The candidate has taken on board the requirements of the stimulus and has written a detailed response to the question. The response is clear and there is some attempt to link the piece as a whole but there is also evidence of lack of structure when the candidate reverts to the past tense after the future part. The candidate has demonstrated evidence of description, opinion and expansion.

The vocabulary and structures are appropriate to the task and there are some attempts to use more ambitious structures with some success.

There are rare examples of subordination but these could be further developed. The candidate could try to use more ambitious vocabulary to justify reasons.

Tenses are well used but the candidate could attempt to use tenses outside of first person singular. The language used is generally accurate although there are some errors which do not affect communication.



ResultsPlus Examiner Tip

Try to use different persons of the verb to demonstrate more complex use of language.

Plan your essay to make the piece flow more logically and more linked as a whole.

Много, много детей не кушают
на ~~ка~~ хорошо. В ~~в~~ сем охем нравется
кушают бургары и ~~хмис~~хмис, такую
еду которая не полесная. Это потому что
такая еда охем вкусная. Не ~~котка~~^{толка} ани
кушают ~~то~~ не полесную еду, но
ани тоже не занимаются зарядкой,
детей просто дома сидят и играют
в ~~и~~хней ~~тедес~~ игры или смотрят
в телевизор. Я думаю что детей
дажны стоять на утратах и ~~за~~
заниматься зарядками. Хот на
песа ~~эт~~ минут. Ани тоже должны
кушать правильную еду. Мож ~~хне~~
кушать еду как супы. Недавно я тоже
надела правильная питается. Я
надела каждое утро бегают и
я надела кушать еду которая
теб ~~я~~ не делает толстым. Я боюсь
несозда не буду кушать не правильную
еду.



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate has dealt with the main points of the task but there are omissions in that the past and future elements of the task are very under-developed. The candidate has used *дети* (*дети*) to develop the point about young people and their views on health and this takes up the majority of the response. Only expanding on one point means that the candidate is not expanding ideas generally and can only give minimal opinions relevant to the task.

The candidate has a good ability to manipulate language and clearly understands tenses and more complex structures. Inaccuracy of spelling and endings mean that the mark for accuracy is lower as there are frequent misspellings. The vocabulary attempted is, however, relevant to the task.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that each section of the response is equally weighted.

Use a dictionary to check spellings – especially of higher frequency vocabulary.

Question 2 (d)

This question was a popular response from section B. The question was structured to allow candidates to gain marks from knowledge and application of language by employing past, present and future tenses.

Candidates were required to talk about a hobby that they had taken part in for a long time and to mention when they had actually started this hobby. Candidates then had to write about a different free time activity that they will do in the future. Most responses made reference to sporting hobbies.

The best answers dealt fully with all elements of the question and strong candidates wrote a balanced essay, with equal weighting being given to each part of the task. Stronger responses dealt well with the potentially more problematic point about when they had started their hobby by talking about their first experience and who had inspired them. The future element was well dealt with by stronger candidates who gave reasons for their future intentions.

Less strong responses did not develop each of the requirements and especially the detail about starting the hobby. Less competent responses also missed the requirement to describe what activity they had done and listed four or five different hobbies or hobbies that members of their family do.

Sport and hobby vocabulary is generally well known and used and there is competent use of both *я люблю* and *мне нравится* to give opinions. In this question there was some evidence of inappropriate dictionary use with several examples of *я пьеса футбол* and attending a *футбол спичка*.

Здравствуйте!

У меня и моих друзей есть несколько разных ~~хобби~~ интересов, но наше любимое хобби это играть в футбол. Я начал ~~играть в фут~~ ходить в секцию по футболу когда мне было семь лет. С тех пор я продолжаю играть и сейчас играю за команду каждой недели. Почти все мои друзья играют в футбол, но некоторые играют или ~~еще мастеруют моделиные самолеты~~ занимаются другим видом спорта.

В будущем я хочу попробовать мастеровать модельные самолеты, так как это очень ~~интересно~~ интересно и занимает много времени. Когда закончили, то результат можно повесить на стену или просто отдать брату, потому что он увлекается самолетами. Мне это очень нравится потому что я люблю работать руками и мне хочется попробовать что-то совсем новое.

Саша



ResultsPlus

Examiner Comments

This is a fully detailed and relevant response to the stimulus task. There is no ambiguity in the response and the candidate has demonstrated a clear ability to narrate, express opinion and expand. The candidate has clearly stated a favourite hobby and has related this to the favourite hobby of friends as well. The candidate has endeavoured to expand upon when he started to play football with extra information to describe past experience of football. The candidate has given a detailed response to the future intention element of the question.

The candidate has demonstrated a wide range of appropriate vocabulary and structures with some complex items. There is evidence of consistent use of more complex structures and tenses including consistent use of perfective future forms. The candidate can clearly manipulate language to support the response. Accuracy is high throughout the response and spelling and manipulation of language is clearly employed.



ResultsPlus

Examiner Tip

Structure the essay to cover each point of the stimulus.

Try to use more complex future forms to gain full marks for knowledge and application of language.

Каждый день, после школы, я танцую с ~~моими~~ ^{моими} друзьями. Мне нравится танцевать потому, что это весело. Это полезно, ~~для~~ потому, что я хочу стать актрисой в будущем. Также, я люблю танцевать с друзьями потому, что это веселее чем танцую одна.

Я начала танцевать когда я ~~была~~ мне 7 ~~лет~~ лет. Я ~~была~~ очень испугана, но я думала, что было очень классно. Раньше я много играла в футбол, но я решила, что я предпочитала танцевать, так что я бросала футбол.

В будущем, я думаю, ~~я~~ что я хотела бы ~~использовать~~ ^{заниматься} гимнастикой если бы у меня было больше времени потому, что

а думаю, что будет очень
 классно. Мой друг делает
 гимнастику, и она говорит
 что это очень весело.
 Но я надеюсь, что я буду
 начать гимнастику в
 будущем году.



ResultsPlus

Examiner Comments

The candidate has written detailed response to the stimulus but there are minor omissions.

It is clear that the candidate enjoys dancing, but it is unclear as to whether this is a favourite hobby.

The candidate has also made good reference to starting her hobby, but this is slightly under-developed and she moves to talking about football instead. The future element is well handled with good development of this section. The candidate shows good ability to describe and expand her response and the piece is well-linked as a whole.

There is a very good variety of appropriate vocabulary and structures and the candidate does attempt to use more complex language with some success.

The candidate has used tenses successfully and has brought in minimal third person use of past tense. The candidate has employed generally accurate language and most spellings are correct. There is surprising confusion between the letters б and д.



ResultsPlus

Examiner Tip

Make sure that sufficient detail is given to answer the requirements of the question before giving extra information.

Read through the answer to check for anomalies in alphabet use.



ResultsPlus

Examiner Comments

Most of the task has been completed with relevant information but there are some omissions. The candidate has not developed the requirement to talk about starting the hobby and there is also under-development of the past tense element. The candidate has written more about a range of hobbies than a favourite activity. There is some attempt to link the piece into a whole though this is not always successful.

The candidate has employed a predictable but adequate range of vocabulary and structures with correct syntax in shorter sentences. There is some evidence of accurate use of tense but also some ambiguous use of tenses. The candidate has made many basic errors but main points are communicated. There are frequent misspellings and cases of non- Cyrillic letters. Verbs are generally manipulated correctly but are frequently written with wrong endings.



ResultsPlus

Examiner Tip

Check for non-Cyrillic spellings and check accurate spelling in a dictionary.

Read the requirements of the task in the first instance and prepare an essay plan.

Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates should:

- Consider the word total expected for each task. Many candidates wrote in excess of 25–50 words in response to Section A but this can have a detrimental effect with irrelevancy and ambiguity becoming more common.
- Top end candidates should continue to evidence a wide range of grammatical structures as well as sophisticated language and show competence of giving opinions. Stronger candidates employed impressive idiomatic structures to support their responses rather than trying to shoehorn more ambitious language in to the response.
- Use the dictionary to support responses, although some candidates could have had more rigorous dictionary practice to ensure understanding of the differences between lexical items. Candidates also need to be able to adapt items from the basic dictionary form (this is especially true in verbal structures).
- Use a range of appropriate tenses. Most candidates were also clear on the need to present and back up opinions in order to access the full range of marks.
- Be careful if they speak other Slavonic languages, Ukrainian, Serbian, Bulgarian and Polish, amongst others. These candidates are often highly influenced by the mother tongue and marks for accuracy in section B can suffer as a result.
- Watch out for Cyrillic letters such as *а* and *о*, *б* and *в*, *з* and *с*, *ы* and *и*, *и* *у*, *ч* and *ш*, *п* and *р*.

There is also overuse of the soft sign.

- Read the specific requirements of the questions and not misread the task. Well prepared candidates either ticked the elements of the question or made essay plans which helped to focus on the requirements.
- Be secure in using the first person singular of the present tense but there are some problems in formation of first person plural and third person. The future tense is well used by stronger candidates but less secure for less competent candidates who use the *correct* *буду* but combine this with first person form of present tense verbs.
- *Use case ending with prepositional, instrumental and genitive being most accurately employed.*

The accusative case is more problematic for less competent candidates.

- *Agreements in the nominative were generally secure in masculine and feminine*

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London WC2R 0RL.